

浮生
過客

林泉詩文存

蕭一葦題



林泉诗存

萧一葦題

浮生過客

—林泉詩文存

The Poetry and Prose of Lin Ying-Jie



一九九一年六月出版

作者：林英杰(泉)

封面題字：蕭一葦

封面設計：林成杰

編者：宏文藝苑

門人 項榮第 黃敏聰

電腦打字：周氏兄弟

電腦排版：台灣全錄 王慧玲

美工設計：C. James

出版者：新加坡木屋學社

刊行者：Los Angeles Chinese Poets Association

1147, Flintlock RD. Diamond Bar. Ca 91765. U.S.A

台灣通訊處：台北市郵箱12-6號 錢濟鄂

台灣發行所：台北市羅斯福路四段62巷5號 郵撥：01145704 書林書店

定價：U.S \$ 8 ; N.T \$ 80

遺

簪

室山



此頁之題詞，原爲陳定山詞翁，生前爲商榷錢師所著「夢餘曉語」而擬者。今雖爲多餘，然置諸卷首，允無不當。亦足見事有前緣也！

錢 序

林生英杰，別署泉，廣東新會牛灣西月里人。生於夏曆壬寅年十月二十日子時。爲人忠厚信實，厭事浮華。惟好學不倦，愛書欲渴，以是購藏不少。於虛歲十九，從余習史、詩。即席之作，余甚少改易，要皆可觀。翌年，洛杉磯中華詩會成立，遂預焉。因其命筆，迅捷允當，故甚獲諸老之稱贊。咸以後繼有人，爲之慶幸者再。詎料於歲次己巳十一月初五晨，時年廿八歿。銀行之存款，僅二百餘元，信貧而肯力學者也！

告窆後，余曾兩次往所居，檢點舊稿。僅得詩二十七首零二句，短文七，對聯八。詩非命題者，三篇而已。誠所謂不催不繳卷者也。其爲詩，似爲余而作耶？蓋生前，其親友同學，皆不知其爲詩人。乃至所分之詩刊，猶置諸架上，從未貽人一冊。益令人不解。

其有作，先後凡五年。其間，以十九至廿二歲爲多。所爲詩，清逸澹永，一如純樸之天性，出諸自然。惟時喜感歎身世，似有無限鄉

愁，充斥字裏行間。每令人低徊不已。其風旨，又絕類元、白。胡傳世之作，少之又少者如是。斯甚惑焉！以生之短促壽限，謫變身世，而能留下一鱗半爪，亦云可矣！子曰：君子疾沒世，而名不稱焉！以此視生：雖學歷、事業兩無成；奉養、婚姻也有虧。然以文劫之遭遇，年十九而能詩，廿八而傳之有詩，足爲門第爭光，亦云幸矣！

以一鄉里之樸實子弟，憑其勤奮，抵美後，自修正楷。兼習英語，由拼音始，六年之間，竟能躋身尖端科技名大學。其志其智，固不可同日而語也。惜未能一展長才，爲世所用，是爲憾耳！其奈時之晦盲，道之否塞何？

從吾習詩諸生中，穎悟之速，遊學之久，師生誼之篤，未有如生者。然能助吾之窘，諒吾之蹶，堅持而不易，亦未有如生者也。余自閱世以來，素不喜受人惠，也以此爲友好所不容。也不解何謂死別之痛。自此，或稍有識也！然以華年早謝，無疾而終，辭雙親手足而不顧，則爲之嗟歎久爾！或謂之：以有限之年，而逐無限之用，致罹此不壽。是耶非耶？信可痛也！是爲序。

歲次庚午仲夏 錢濟鄂於

洛杉磯蒙市松岡小築

悼林泉學棟十六首

錢濟鄂

相識天涯歲月深。十年從學見誠心。難能可貴吾華裔，天妒人才忍見臨（因介紹其就業，來學詩、字、史記。）。

丁年東渡事長征（年十九，高中畢業。）。欲貫中西學藝精。太息冬來煙霧惡，龍蛇凶歲厄菁英（自洛杉磯學院畢業，入加里福尼亞邦立彭蒙那工藝大學深造，習電子。甚受同學愛戴，逢事必咨之。）。

逾月門前草不青。考完相見語漸零（最後一次晤面，云期中考後來見。臨別，因其臥室置有電腦，勸其小心輻射塵。其云：要死，那裡也死。痛夫！）。兩通電話驚無有，誰信人間未有靈（陽曆年底往華埠，至二處通電話，皆云此號已非。大奇！爲前往。至則家人始返，云未換也。若不如此，焉會前往？）。

人去房空事突然。時聞孝弟一身肩（手足間，常有通財之舉。曾對母云：臥不安。母願與之對換臥房。未允。）。豈惟斂葬都無份。遍說靈堂一面緣（吾留有電話，家人云：尋未見。豈不欲吾睹此傷心事耶？）。

燈下盤餐笑語溫。深宵勤讀惜晨昏。那知一睡人難醒，無疾而終怎討論（素知平安，止血壓低耳。其母泣云：陽曆十二月初二晨，去喚，始知已逝。）？

咸誇篇什句清新（孫蕭二公每稱賞之）。修楔題詩洛水濱。正看鷹揚期有待，天胡不有喪斯人（爲使其專心於英文。諸學，擬待畢業後教。早知如此，應不贊成其入大學。多賦詩篇，豈不更好？）。

異域人情似一家。相邀年節必登車（只今年其生日，未見車至。邀往其家飲食。殊奇？每來，必攜舊報。近二年，功課繁重，期不定，有長達半年者。）。怕看黑髮雙親淚。大顯門庭願未賒（五年前，爲讀高科技名校，已入美籍。該校不收外國留學生。）。

勸吾早返莫疑嫌。時見過從禮數兼。最是傷心著書苦，客鄉幾度肯分廉（近已決定離美。始二年，因余寫小說，曾資助一千五百美元。詩會初集之刊，也嘗捐款半數以上。）。

死生由命痛千般（生前，其遷新居。問余何房爲吉？告曰後屋。君曰：讓二小弟住之。）。話到堪輿已等閒（似不盡信。）。學就屠龍無一用，難迴斯劫出塵關。

吾方困頓汝求知。流落殊方十載遲。從此人間音訊斷，喬遷相助又呼誰（計十三次，皆勞之。多者，一年內遷五次。此次也是。連謝以飲茶，也云不喜。）。

昔年襄贊入囊宮。折桂蟾宮路可通。一旦蓬歸驚噩耗，轉疑天道豈曾公（其入大學，余偶嘗濟助之。月前相晤，告以年底將離美，特取僅有黃金五兩，供其最後一學期之用。其不取，僅以手一秤，云：好重。及至換回美鈔，前往面付，已變爲糞儀等。痛哉！）。

學業懸虛夢已休。忍聽婚戀說從頭。匆匆撒手應無恨，賸有詩名世上留（明年畢業，云年薪六、七萬。始可論婚事。就學中，曾有女友，無成。）。

月前曾送笈箱回（余遷居前寄存者）。猶是神清雋逸才。未了生前傳學願，深期卜吉早歸來。

一生除卻愛嗜書（讀過之書，完整如新，似手未觸過）。短促年華信可歎。此去將謀印遺作，留將事蹟在鄉間（甚不喜舊器，不喜服藥，惟喜著舊衣。）。

殷殷許國總淒涼。樸實無華齋志亡。歸臥守丘無一夢，教人怎不客懷傷（嘗云：學就，當回國服務。赴美時，同機之牧師，曾勸其入教。自讀史記後，即退出。六四事件，曾云其妄，故邀而不預。）。

匆獲新塋涕淚沱。時當三七夕陽過。兩家道誼當長在，不使人情逝水波（由其小弟陪往洛杉磯玫瑰崗紀念公園墓地，只見宿草初鋪，斯人長歿，良可痛也！時一九八九年陽曆十二月卅一日午後。）。

周 序

林泉者，始吾未知有其人也。蓋吾師自美返，爲言及有一學弟，於未冠，嘗投門習史、詩。惟天不假英年，第未知罹何疾而早歿。

余雖從未與之相識，然在吾師言談中，備知其生平一二。願爲文而記之。在吾師授意下，爰將攜回之生前日記、詩、文、聯等，彙集成冊，訂名爲「林泉詩文存」刊行，以作紀念。稍慰林君在天之靈，兼酬同門之誼。余深信，其益無憾矣！

林君之詩，初見於西元一九八三年十月之「洛杉磯中華詩會吟集」，錄有其詩三首；此集，有蕭一葦教授題簽，孫克寬教授序，及吾師之緣起。繼見於一九八四年五月之「北美同聲集」，卷一有詩四首、卷四有一首；此集，有徐晚蘋先生題簽、江月桂邦務卿題詞、邦老人立法代表張靜序及孫克寬、張慈涵、蕭一葦三教授與泰國名詩人謝晉嘉各有序一篇。再者爲一九八六年八月之「洛城酬唱集」，有其詩一首；此集，有謝晉嘉先生題簽、雷根總統特別助理及書信主任赫根

斯題辭、洛杉磯市長布萊德雷賀函、孫克寬教授序、美籍客屬名詩人薛孟賢序、及吾師敘等。近刊則爲一九八八年十二月之「心槎集」，卷一有其詩四首，卷三有一首；此集，有孫克寬教授題簽、美利堅合衆國總統布希賀函、加里福尼亞邦最高行政首長杜美晉題辭、暨吾師序等。其中部份詩稿之字，與原書稍異，想係新改者。特依稿本，予以訂正。餘十三首零二句、文、聯及日記，均未發表。至於日記等，所敘者，皆具有青年之心聲，與識時務而退縮之旅緒。眞所謂身居異國，難以自主者。對聯之製，頗富才情及境界，實不可多得之佳作也。

由其遺作，得知林君思鄉心切，且出諸莫可奈何者爲多。名句有：「只因置美邦，冷暖早已適」；「天堂名莫說，實則又何如」；「一別故園難得見，茫茫逝水幾時休」；「行藏不由己，寄泊非我宜」；「月冷寒風勁，殘燈客影隨」；「故人情萬里，世事似飄蓬」。「人生莫待光陰殘」；「願今歡勝昔，莫再感滄桑」。可謂感慨系之也？據此，足見林君居美期間，確能把握時光，勤奮向上，毫無懈怠之志。

他如：「渡春極樂處，來年又如何」。「忽覺搖動抵終站」。「不幸火中歎自燼，空留魂魄返家鄉」。詩中之意，似有預感。實一不祥之徵兆也！及至「嗟嘆天地長悠悠，人生滄桑付水流」。讀之，一種奮鬥，奈何未收成果，卻有英雄老大，付諸東流之傷，良可嘆也？亦可惜也！

一代英才，遽此而終，焉能不濡墨記其緣由。亦令人爲之扼腕哉！
西川居士周添文於基津出岫廬

蔡序

錢師，東吳異人，精詩、文、書、畫、金石、音律等。去國十餘載，於庚午秋返臺。於美時，有愛徒林君，從其學詩。不十年，遽歸道山。錢師感嘆不已，於是輯其遺作，以資紀念。雖作品不多，但已可長留青史。林君地下有知，當告慰而無憾！

余與林君素昧平生，未曾謀面。僅從相片中，始知其人。殆閱林君初到美之攝影，深覺其憨厚老實，滿臉憂容。其鬱鬱之情，深鎖眉際。後觀其大學照片，歡顏展現，已具文人氣息。前後視之，判若兩人。足見學詩文之效，功不可沒。

林君天賦優異，若假以時日，必成瑰寶！惜時運不濟，天不假年，英才凋零，徒留人間無限之感傷！

夫人生在世，縱壽千年，庸碌平生，何可稱道？然若數十寒暑，而能留一鱗半爪，亦無悔矣！

爲此，錢師曾爲詩悼之。嘗期林君來世，能早續未了師生之緣！

當拭目以待。蔡俊宏於臺北板橋

葉柳松
敬題

林英杰學弟遺像



時美抵初者著冬年〇八九一
臺陽樓二之寓客市洛于影合家全



著者之父
著者之母
林英杰 (泉)
林英豪
林英進